



Bedienungsanleitung
Pro-Ject Stereo Box DS3

Wir bedanken uns für den Kauf einer Stereo Box DS3 von Pro-Ject Audio Systems.



Warnt vor einer Gefährdung des Benutzers, des Gerätes oder vor einer möglichen Fehlbedienung



Besonders wichtiger Hinweis

Sicherheitshinweise

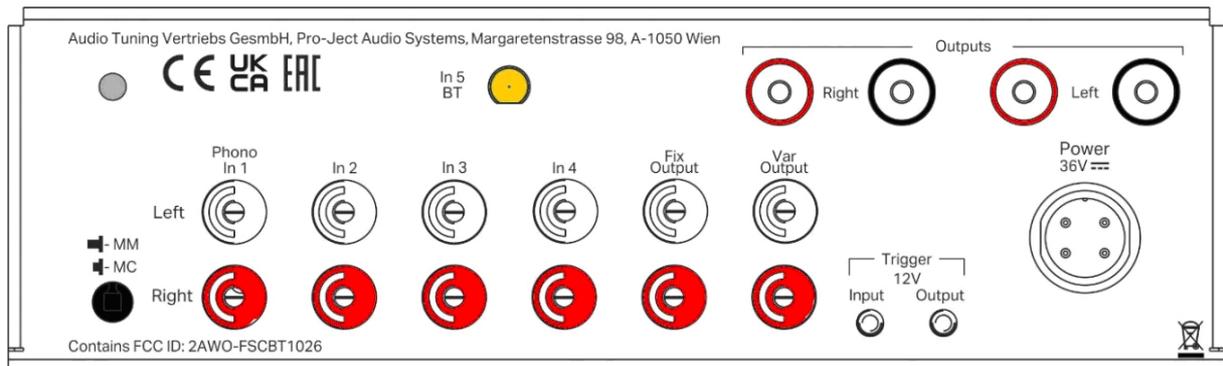
Verbinden Sie das Netzteil des Gerätes nur dann mit einer Netzsteckdose, wenn Sie sichergestellt haben, dass die Netzspannung der Steckdose, an die angeschlossen werden soll, der auf dem Steckernetzteil angegebenen Spannung entspricht. Um in einer Gefahrensituation die Verbindung zum Stromnetz unterbrechen zu können, muss das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose gezogen werden. Stellen Sie deswegen jederzeit einen ungehinderten Zugang zur Netzsteckdose sicher.



Greifen Sie das Steckernetzteil immer am Gehäuse. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Fassen Sie Netzteil oder Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Netzteil oder Gerät gelangt, bzw. darauf getropft oder gespritzt wird. Stellen Sie niemals Wasserbehälter (z.B. Vasen) oder brennende Gegenstände (z.B. Kerzen) auf oder neben das Gerät. Ein Betrieb in feuchter oder nasser Umgebung ist nicht zulässig.

Anschlüsse



Nehmen Sie Anschlüsse und das Trennen von Anschlüssen **nur bei vom Netz getrenntem Gerät** vor.

Achten Sie auf korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote RCA/Cinch-Buchsen führen das Signal des rechten Kanals, weiße Buchsen führen das Signal des linken Kanals.



Schließen Sie pro Kanal nur einen Lautsprecher mit einer Impedanz nicht unter 4 Ohm an.

Achten Sie auf korrekte Polung der Lautsprecherkabel an Verstärker und Lautsprecher, sowie auf die korrekte Zuordnung der Kanäle. Rote Polklemmen führen das Signal (+), schwarze Polklemmen die Signalmasse (-).

Vorverstärkerausgang

Am Vorverstärkerausgang **Var Output** kann ein aktiver Stereo-Subwoofer betrieben werden. Der Anschluss eines zusätzlichen Endverstärkers zum Bi-Amping-Betrieb ist ebenfalls möglich.



Der Ausgang ist im Pegel geregelt. Die Lautstärkeregelung für Subwoofer und Endverstärker erfolgt so parallel zur Stereo Box DS3. Eine evtl. notwendige Pegelanpassung für den Subwoofer, muss über den Lautstärkregler des Subwoofers vorgenommen werden.

Aufnahmeausgang

Am Aufnahmeausgang **Fix Output** kann ein analoges Aufnahmegerät angeschlossen werden.



Der Aufnahmeausgang ist im Pegel **nicht** geregelt. Die Aufnahmepegel- oder Lautstärkeregelung erfolgt im nachgeschalteten Gerät.

Anschluss eines Plattenspielers

Verbinden Sie das Signalkabel des Plattenspielers mit den Buchsen **Phono In 1** und den Kabelschuh des Massekabels mit der Masseklemme des Verstärkers.

Wählen der Betriebsart MM oder MC

Je nach Konstruktionsprinzip des benutzten Tonabnehmers ist der Phono-Vorverstärker in der Betriebsart MM für MM- oder High-Output MC-Tonabnehmer oder MC für Low-Output MC-Tonabnehmer zu verwenden. Da die meisten Tonabnehmer nach dem MM-Prinzip arbeiten, ist der Phono-Vorverstärker auf die Betriebsart MM voreingestellt. Nach welchem Prinzip Ihr Tonabnehmer arbeitet, entnehmen Sie dessen Bedienanleitung. Im Zweifel fragen Sie Ihren Fachhändler um Rat.

■- MM
■- MC



Der an der Rückseite des Gerätes befindliche Schalter wählt die entsprechende Betriebsart an.



Stellen Sie vor dem Umschalten der Betriebsart den Lautstärkeregler des Geräts auf Minimum.

Hochpegeleingang

An den Analogeingängen **In 2** bis **In 4** werden analoge Quellgeräte wie z.B. CD-Spieler, Tuner oder TV-Gerät angeschlossen.

Lautsprecheranschlüsse

Die Polklemmen der Anschlüsse nehmen 4mm durchmessende Bananenstecker, Kabelschuhe oder – in den Querbohrungen unter den Muttern – blanke Kabelenden auf.

Netzanschluss

Das Gerät wird mit dem beiliegenden Netzteil an das Stromnetz angeschlossen. Stecken Sie zu erst das mitgelieferte Netzkabel in die entsprechende Buchse am Netzteil. Verbinden Sie dann den Stecker des Versorgungskabels am Netzteil mit der Buchse **Power 36V** an der Rückseite des Geräts. Stellen Sie dann die Verbindung zum Stromnetz her.



Verwenden Sie ausschließlich das dem Gerät beiliegende Netzteil.

Verstärkung einstellen

Mit dem Taster +6dB auf der Front kann die Verstärkung der Eingänge um 6dB erhöht werden.



Stellen Sie vor dem Umschalten der Verstärkung den Lautstärkeregler des Geräts auf Minimum.

Anschluss und Abschluss eines Kopfhörers

Verbinden Sie den Klinkenstecker des Hörers mit der Klinkenbuchse an der Vorderseite des Vorverstärkers.



Soll ein Kopfhörer mit einem 3,5mm Ø Klinkenstecker betrieben werden, ist hierzu einen Adapter notwendig, welcher im einschlägigen Fachhandel zu erhalten ist.

Bitte stellen Sie vor dem An- und Abstecken des Kopfhörers die Lautstärke auf Minimum.

(Lautstärkeregler bis zum Anschlag nach links drehen).



Fassen Sie das Anschlusskabel des Hörers immer am Stecker. Ziehen Sie beim Trennen der Verbindung nicht am Kabel selbst. Vermeiden Sie ein Dehnen, Knicken oder Quetschen des Kabels.

Kopfhörerwiedergabe

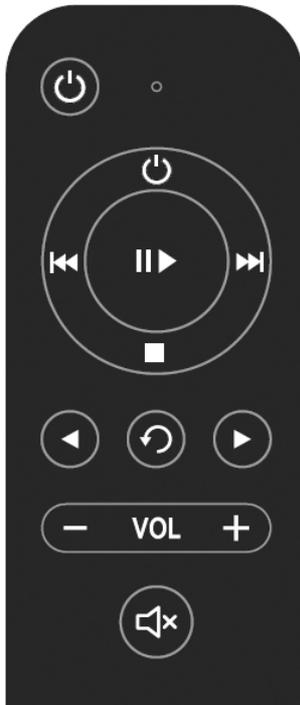
Wählen Sie mit dem Eingangswahlschalter am Vorverstärker die wiederzugebende Quelle aus. Stellen Sie danach mit dem Lautstärkeregler am Vorverstärker die gewünschte Lautstärke ein.

Der Vorverstärkerausgang wird bei Kopfhörerbetrieb **nicht stumm** geschaltet. Wird ein Aktiv-Subwoofer oder ein Endverstärker zum Bi-Amping-Betrieb verwendet, müssen diese Geräte während des Betriebs eines Kopfhörers abgeschaltet werden.



Vermeiden Sie hohe Lautstärken über längere Zeit, da dies zu einer dauerhaften Schädigung des Gehörs führen kann.

Fernbedienung



nimmt das Gerät in Betrieb und schaltet es in Stand-By zurück.



verringert die Lautstärke



erhöht die Lautstärke



wählt einen numerisch kleineren Eingang an



wählt einen numerisch größeren Eingang an



aktiviert und deaktiviert die Stummschaltung (Mute)



Alle oben nicht beschriebenen Tasten der Fernbedienung sind für dieses Gerät ohne Funktion.

Betrieb mit einem Bluetooth®-Quellgerät (z.B. Laptop oder Mobiltelefon)

Schalten Sie beim Quellgerät die Bluetooth®-Funktion ein, falls sie nicht schon eingeschaltet ist. Montieren Sie die mitgelieferte Antenne am rückseitigen Schraubanschluss bevor die Bluetooth®-Verbindung eingerichtet wird. Der Verstärker muss zum Koppeln/Verbinden eingeschaltet und der Eingang **5/BT** angewählt sein. Der integrierte Bluetooth®-Empfänger ist nur aktiv, wenn der Eingang **5/BT** angewählt ist. Drücken Sie die Taste **Pair**, bis die LED über **5/BT** blinkt. Der Verstärker wartet jetzt auf ein Bluetooth®-Signal und ist sechzig Sekunden lang bereit zum Koppeln. Nach dem Verbinden leuchtet die LED für den Eingang **5/BT** permanent.

Sind Verstärker und Quellgerät gekoppelt, erfolgt das Verbinden automatisch.



Ist bereits ein Quellgerät per Bluetooth® verbunden, trennen Sie diese Verbindung vor dem Verbinden mit einem neuen Quellgerät. Hat ein Quellgerät eine eigene Lautstärkeregelung, empfehlen wir, diese auf Maximum zu stellen.

Koppeln mit Android-Geräten:

Starten Sie die Suchfunktion (**Scan**). Der Verstärker wird als **Stereo Box DS3** erkannt. Wählen Sie in der Auswahl der Bluetooth®-Geräte **Stereo Box DS3** aus (falls verlangt den angezeigten Code eingeben).

Starten Sie das Koppeln in dem danach angezeigten Dialogfeld mit dem Befehl **Koppeln**. Bestätigen Sie die Eingabe durch sofortiges Drücken von **Pair** auf der Gerätefront.

Koppeln mit Apple-Geräten:

Bei aktivierter Bluetooth®-Funktion beginnt die automatische Suchfunktion nach Bluetooth®-Geräten zu suchen. Der Verstärker wird als **Stereo Box DS3** erkannt.

Starten Sie das Koppeln durch Antippen von **Stereo Box DS3** in der Auswahl der Bluetooth®-Geräte. Wählen Sie in dem danach angezeigten Dialogfeld **Koppeln** aus und bestätigen Sie die Auswahl sofort durch Drücken von **Pair** auf der Gerätefront.

Koppeln eines Telefons mit Windows®-Betriebssystem:

Ist Bluetooth® aktiviert startet die Gerätesuche automatisch. Gefundene Bluetooth®-Geräte werden angezeigt. Wählen Sie **Stereo Box DS3** und bestätigen Sie den Kopplungskode am Windows-Gerät. Bestätigen Sie nochmals durch sofortiges Drücken von **Pair** auf der Gerätefront.



Menüs, Menüpunkte und der Koppelvorgang können in Abhängigkeit vom Typ des verwendeten Bluetooth®-Quellgeräts und/oder dem Software-Stand von obiger Beschreibung abweichen.

Speichern von Quellgeräten

Die Stereo Box DS3 speichert einmal erstellte Verbindungen von bis zu acht Quellgeräten. Kommt eine weiteres Gerät hinzu, wird die älteste gespeicherte Verbindung gelöscht.



Um nach Löschen eines Apple-Gerätes aus dem Speicher ein erneutes Koppeln möglich zu machen, muss die Stereo Box DS3 vorher aus der Auswahl der Bluetooth®-Geräte gelöscht werden.

*Rufen Sie dazu das Bluetooth®-Menü Ihres Apple-Geräts auf. Tippen Sie auf das am Ende der Zeile befindliche, blau dargestellte Logo. Löschen Sie das Gerät im dann angezeigten Dialogfeld mit dem Befehl **Dieses Gerät ignorieren**.*

Batteriewechsel bei der Fernbedienung

Gehen Sie dazu bitte wie folgt vor:

- Entriegeln sie das Batteriefach und ziehen Sie es heraus
- Legen Sie eine volle Batterie ein.
Achten Sie dabei auf die richtige Polung!
- Schieben Sie das Batteriefach wieder ein



Batterietyp: 1x CR2032 mit 3 Volt Spannung



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie Ihre alten Batterien bei einer Batteriesammelstelle, die Sie in vielen Supermärkten und häufig auch in der Nähe von Glas- und Altpapier-Containern angebracht finden.

Technische Daten Pro-Ject Stereo Box DS3

Ausgangsleistung Verstärker:	2x 80W/150W an 8 Ohm/4 Ohm (beide Kanäle in Betrieb)
Frequenzgang:	20Hz - 20kHz (-0,1dB/+0,3dB)
Kanaltrennung:	>73dB bei 10kHz
Geräuschspannungsabstand:	>85dBA Line bei 20Hz - 20kHz
Klirrfaktor:	<0,01% bei 10W
Hochpegeleingänge:	3 Paare RCA/Cinch-Buchsen
Verstärkung Hochpegeleingänge:	29dB (35dB mit +6dB-Einstellung)
Eingangsempfindlichkeit Hochpegel:	1V (500mV mit +6dB-Einstellung)
Eingangsimpedanz:	50kOhm
Phono-Eingang:	1 Paar RCA/Cinch-Buchsen
Abschlusswiderstand/-kapazität MM:	47kOhm/100pF ^A
Abschlusswiderstand/-kapazität MC:	100 Ohm/100pF ^B
Verstärkung MM/MC:	40dB/60dB
Ausgangsleistung Kopfhörerverstärker:	2x 450mW/32 Ohm
Kleinste empf. Impedanz Kopfhörer:	16 Ohm
Kopfhörerbuchse:	3-polige Klinkenbuchse Ø 6,3mm
Bluetooth [®] :	16Bit/44,1kHz
Empfangsbereich:	10 Meter (Sichtstrecke ohne größere Hindernisse)
Speicher:	8 Quellgeräte, Auto Pairing-Funktion
Bluetooth [®] -Version:	5.0
Unterstützte Übertragungsstandards:	aptX [®] , aptX [®] -HD (zur aptX [®] -Übertragung muss das Quellgerät den jeweiligen aptX [®] Bluetooth [®] -Standard unterstützen), A2DP
Genauigkeit der RIAA-Entzerrungskurve:	Abweichung maximal 0,5dB/20Hz - 20kHz
Ausgang Pre Out (Var Output):	RCA/Cinch-Buchsen (mit Volumenregelung)
Hochpegelausgang (Fix Output):	1 Paar RCA/Cinch-Buchsen (ohne Volumenregelung)
Lautsprecheranschlüsse:	4mm Ø Bananenstecker, Kabelschuhe oder blanke Kabelenden
Schaltspannung:	12V Gleichspannung
Schaltspannungsein- und -ausgang:	2-polige Klinkenbuchsen Ø 2,5mm
Netzanschluss:	Externes Netzteil, 36V/5,5A DC; 100 - 240V, 50/60Hz
Stromaufnahme:	3A DC, <0,5W in Stand-By
Batterien Fernbedienung:	1x CR2032 / 3V
Maße B x H x T (T mit Buchsen):	206 x 71 x 194 (200) mm. H mit senkrecht stehender Antenne 130mm
B x H Gerät mit Holzwanne:	240 x 72mm
Gewicht:	1.800g ohne Netzteil

^A typisch für High-Output MC-, Moving Iron- und MM-Tonabnehmer, ^B Typisch für Low-Output MC-Tonabnehmer

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten

Zulässige Betriebsumgebung

Temperatur 5-35°C, Luftfeuchtigkeit 20-70% unter Kondensationsgrenze. Wird das Gerät über längere Zeit direktem Sonnenlicht ausgesetzt, kann es zu Farbveränderung an eloxierten Teilen kommen.

Im Servicefall

Fragen Sie zunächst Ihren Fachhändler um Rat. Erst wenn der Fehler dort bestätigt wird und nicht behoben werden kann, senden Sie das Gerät bitte an:

ATR - Audio Trade GmbH, Rheingastrasse 19a, 65375 Oestrich-Winkel, Deutschland

Tel.: 0208-882 66 0 - Fax: 0208-882 66 66 - E-Mail: service@audiotra.de

Wir empfehlen dringend, den Originalkarton und die Innenverpackung aufzubewahren, um jederzeit einen sicheren Transport Ihres Gerätes zu gewährleisten. Nur bei Geräten, die uns im Originalkarton und mit originaler Innenverpackung zugehen, können wir Serviceleistungen auf Garantie zusichern.

Garantie und Gewährleistung

Für Geräte, welche über den von uns autorisierten Fachhandel bezogen wurden, gewähren wir über die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen hinaus eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum, längstens aber vier Jahre nach unserer Auslieferung an den Fachhandel. Die Seriennummer und das Kaufdatum sind über die Originalrechnung zu belegen. Die Garantie umfasst den Arbeitsaufwand, Ersatzteile und den kostenlosen Rücktransport nach frachtfreiem Erhalt des Gerätes.

Erbrachte Arbeitsleistungen für Prüfzeiten an fehlerfreien Geräten oder an Geräten ohne bzw. mit falscher Fehlerbeschreibung werden zum üblichen Stundensatz berechnet.

Hersteller und Vertrieb übernehmen keine Haftung bei Beschädigungen, welche durch das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und/oder durch den Transport entstanden sind. Veränderungen am Gerät seitens nicht autorisierter Personen entbinden Hersteller und Vertrieb von jeglicher Garantieleistung.

Copyright

Audio Trade GmbH © 2023, alle Rechte vorbehalten. Die veröffentlichten Informationen entsprechen dem Stand der Entwicklung zum Zeitpunkt der Drucklegung. Technische Änderungen bleiben vorbehalten und fließen ohne weitere Nachricht in die Produktion ein.

Inhaber der Wortmarke Bluetooth® ist die Bluetooth® SIG, Inc.. aptX®, aptX®-HD und das aptX®-Symbol sind Warenzeichen der CSR plc oder eines ihrer Konzernunternehmen und können in einem oder mehreren Rechtsbereichen registriert sein. Das CSR-Logo ist ein Warenzeichen der CSR plc oder eines ihrer Konzernunternehmen.



Soll dieses Gerät nicht mehr genutzt und entsorgt werden, so nutzen Sie in Deutschland und Österreich die hierfür eingerichteten kommunalen Abgabestellen. In Deutschland können Sie auch den individuellen Entsorgungsservice des Vertriebs nutzen, Hinweise hierzu finden Sie unter www.audiotra.de/entsorgung. In der Schweiz kann das Gerät bei einem beliebigen Elektro-/TV-Einzelhändler zur Entsorgung abgegeben werden.

EU-Konformitätserklärung

We, **Canor spol. s r.o.** (manufacturer)

Družstevná 39, 08006 Prešov, Slovakia

declare under our whole responsibility that the products:

Stereo Box DS3

which are regularly supplied to

Pro-Ject Audio Systems a division of Audio Tuning GmbH (distributor)

Margaretenstrasse 98, 1050 Vienna, Austria

to which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards for:

LVD: STN EN 62368-1:2018

EMCD: EN 55032:2015

EMCD: EN 55035:2017

RED: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

following the provisions of EC directives as follows:

LVD: 2014/35/EU

EMCD: 2014/30/EU

RED: 2014/53/EU

and the EC regulation 1275/2008 and its framework directive 2009/125/EC for energy related products (ErP) according to the test performed under the following technical standard